

NEW LAND

New Generation of Appliance



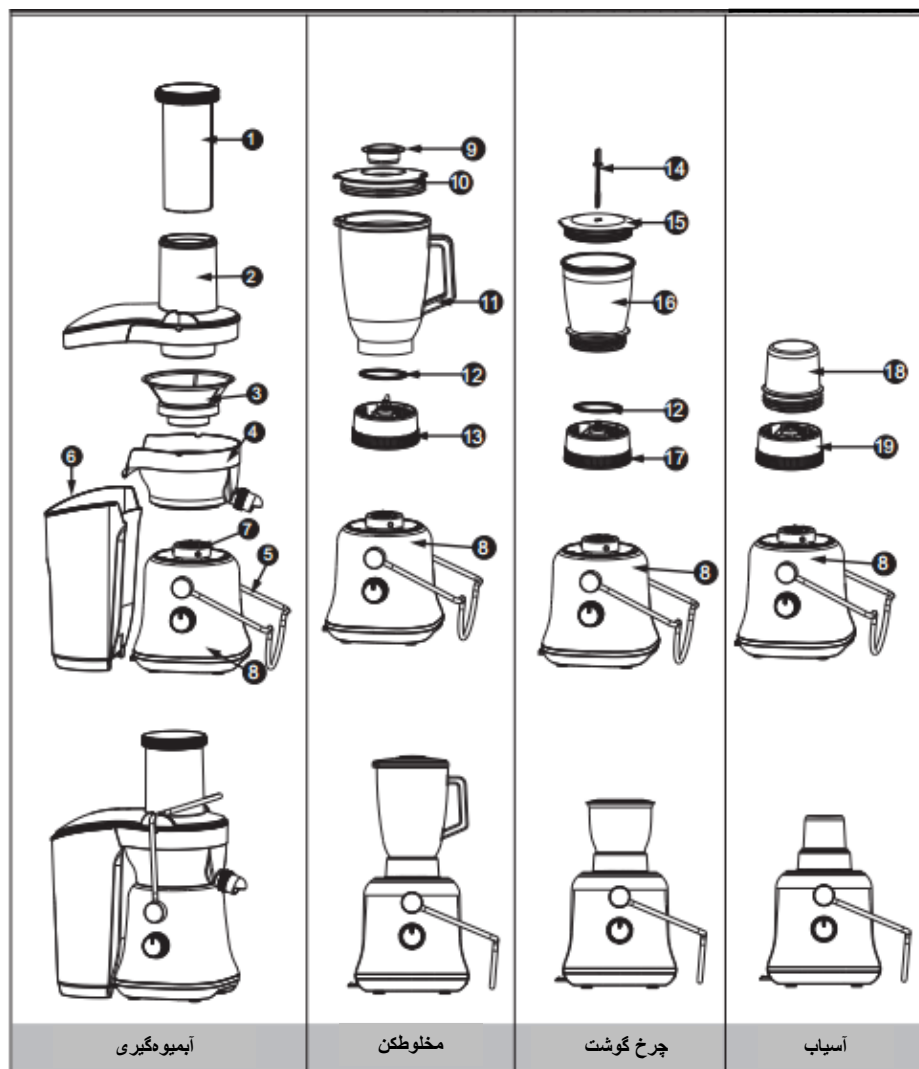
آبمیوه گیری و مخلوط کن

مدل: NL-2930BS

فارسی ☐

English ☐

لطفاً پیش از استفاده، دستورالعمل‌های مندرج در کتابچه راهنما را با دقت مطالعه فرمایید.



۱. میله فشار	۶. ظرف تفاله	۱۱. ظرف مخلوط کن	۱۶. ظرف خردکن
۲. پوشش خارجی شفاف	۷. روتور	۱۲. رینگ لاستیکی آببندی	۱۷. محل قرارگیری تیغه خردکن
۳. توری آبگیری	۸. بخش موتوری و اصلی	۱۳. محل قرارگیری تیغه مخلوط کن	۱۸. ظرف آسیاب
۴. حلقه وسط	۹. درپوش بالا	۱۴. کاردک	۱۹. محل قرارگیری تیغه آسیاب
۵. دسته	۱۰. درپوش ظرف مخلوط کن	۱۵. درپوش ظرف خردکن	

عملکردها

۱. این دستگاه چندمنظوره، چندین کار انجام می‌دهد که عبارت هستند از: آب میوه گیری، چرخ کردن گوشت، آسیاب کردن، مخلوط کردن، تهیه بستنی یخی یا یخ در بهشت و سایر موارد و بدین ترتیب با انتخاب چنین دستگاهی زندگی‌تان دلچسب‌تر خواهد شد.

۲. این دستگاه دارای طراحی خوب، ساده و زیبا، همراه با ساختار ترکیبی، به آسانی قابل استفاده و تمیز کردن است.

۳. این دستگاه دارای موتور الکتریکی سرعت بالا و مجهز به تراشه حفاظت در برابر گرمای بیش از حد مجاز، با کارایی بالا می‌باشد که سبب صرفه‌جویی در وقت و انرژی و عمر بالای موتور خواهد شد.

۴. بخش قفل ایمنی به منظور تضمین ایمنی و قابلیت اطمینان در حین استفاده طراحی شده است.

نکات مهم پیش از استفاده

۱. دستگاه مجهز به واحد ایمنی است، و موتور پیش از محکم و بسته شدن دسته و یا محل قرارگیری تیغه برش بسته، روشن نمی‌شود و بدین ترتیب، ایمنی کاربر را در حین استفاده تضمین می‌کند.

۲. هنگام درآوردن یا سرهم بندی بخش‌های مختلف آبمیوه‌گیری، قسمت بالایی ورودی مواد غذایی درپوش را با دست فشار دهید، سپس دستگیره را به سمت داخل یا خارج از شکاف درپوش هل دهید.

۳. هنگام درآوردن توری آب‌گیری، ابتدا باید درپوش و ظرف تفاله را درآورید، سپس نازل آب‌گیری را با دست نگه دارید، حلقه وسطی را به اندازه ۳۰ درجه بچرخانید و بیرون بکشید، که توری آب‌گیری هم به طور خودکار از روتور درمی‌آید.

۴. به منظور جلوگیری از وارد آمدن هر گونه آسیبی بر دستگاه، حتماً قبل از استفاده، از مطابقت ولتاژ برق مورد استفاده در منزل با ولتاژ نامی اطمینان حاصل کنید.

۵. تمامی قطعات قابل جداسازی را قبل از نخستین استفاده، درآورید و تمیز کنید (به بخش «نگهداری و تمیز کردن» مراجعه کنید).

۶. در هنگام سرهم بندی قطعات، لطفاً نمودار «نام و موقعیت قرارگیری اجزای اصلی» را به دقت مطالعه کنید.

۷. لطفاً قبل از استفاده، بخش «نکات احتیاطی» را به دقت مطالعه فرمایید.

آبمیوه‌گیری

۱. لطفاً قبل از استفاده، دکمه دستگاه اصلی را در حالت خاموش قرار دهید. بدین

ترتیب، در صورت عدم سرهم بندی کامل، موتور دستگاه روشن نخواهد شد، و از بروز هر گونه آسیب و خطر برای کاربر یا دستگاه جلوگیری می‌شود.

۲. لطفاً توری آبگیری و روتور را پیش از آبگیری، در موقعیت صحیح قرار دهید و دقت کنید که هیچ تماس سختی بین بخش توری آبگیری و پوشش شفاف وجود نداشته باشد. پوشش شفاف را روی آن قرار دهید، دستگاه را در شیار مخصوص پوشش قرار دهید و دستگاه را روشن کنید.

۳. پیش از استفاده، قطعات را بر اساس نمودار «نام و موقعیت قرارگیری اجزای اصلی» سرهم بندی کنید. دوشاخه را به پریز برق متصل کنید، کلید پاور را فشار دهید تا دستگاه خالی و بدون بار به مدت ۵ ثانیه، کار کند. سبزی یا میوه آماده را در ورودی آبمیوه‌گیری بریزید، با میله فشار دهنده بر آنها فشار محکم و یکنواخت و آرامی وارد کنید و به سمت جلو هدایت کنید، تا در نهایت آب سبزیجات یا میوه تازه، با تمام فواید غذایی و مفید برای سلامتی تهیه شود.

۴. با داشتن آبمیوه‌گیری با قطر دهانه ورودی بزرگ، می‌توانید میوه‌هایی همچون سیب یا گلابی را به طور کامل برای آبگیری وارد کنید، هیچ نیازی به برش نخواهد بود، و سبب سهولت کار و صرفه جویی در وقت می‌شود.

نکته: هنگام فشار دادن مواد غذایی با میله فشار، نیروی وارده باید یکنواخت یا غیرمستقیم باشد و نباید بیش از ۱ کیلوگرم باشد، وارد کردن نیروی خیلی ناگهانی، سبب کاهش عملکرد آبمیوه‌گیری خواهد شد.

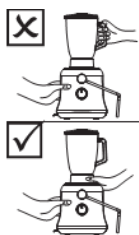


مخلوط کن

۱. ابتدا اطمینان حاصل کنید که کلید در حالت خاموش باشد (سوئیچ باید در وضعیت stop باشد)

۲. رینگ آب‌بندی را در شکاف مخصوص برای قرارگیری تیغه خردکن قرار دهید، ظرف همزن را بر روی محل قرارگیری تیغه خردکن بچرخانید و ببندید (چرخاندن آن در جهت عقربه‌های ساعت برای بستن و در خلاف جهت عقربه‌های ساعت برای باز کردن)، درپوش ظرف مخلوط‌کن و درپوش ورودی مواد غذایی را روی آن قرار دهید.

۳. محل قرارگیری تیغه خردکن را با دست در جهت عقربه‌های ساعت روی بخش موتور اصلی بچرخانید (برای باز کردن هم در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید)، از گرفتن ظرف با دست برای جداسازی خودداری کنید، در غیر این صورت، ظرف از محل قرارگیری تیغه جدا می‌شود و مواد غذایی به بیرون از ظرف می‌ریزند.



همزدن تخم‌مرغ

تخم‌مرغ بدون پوست را داخل ظرف بریزید، اندکی آب جوشیده خنک، و مقداری آرد

اضافه کنید. درپوش را به درستی در محل آن قرار دهید و ببندید، دکمه با درجه ضعیف را به مدت ۱ دقیقه فشار دهید.

مخلوط کردن سبزیجات یا میوه‌ها

برای مخلوط کردن سبزی یا میوه، آنها را پس از جدا کردن پوست یا هسته، به قطعات کوچک‌تر یا نازک‌تری برش دهید و هر بار ۲۵۰ تا ۳۵۰ گرم را به همراه آب جوشیده خنک درون ظرف مخلوط‌کن بریزید. سرهم بندی قسمت‌های مخلوط‌کن را طبق دستورالعمل‌ها انجام دهید و سپس عملیات مخلوط کردن را انجام دهید.

خرد کردن یا چرخ کردن گوشت

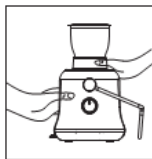
۱. ظرف خردکن را بر روی محل قرارگیری تیغ خردکن بچرخانید (در جهت عقربه‌های ساعت).

۲. پیش از شروع عملیات خرد یا چرخ کردن گوشت، باید غضروف، استخوان و پوست آن را بردارید و تمیز بشویید، و سپس به قطعات کوچک مربعی ۲ سانتی‌متری برش دهید، هر بار ۲۰۰ گرم را در ظرف بریزید، درپوش را روی ظرف قرار دهید، آنها را روی فنجان قرار دهید و بر روی بخش موتوری اصلی مطابق با موقعیت نشان داده شده در نمودار و در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، ظرف را با دست محکم فشار دهید، دکمه را در موقعیت خرد کردن قرار دهید.

۳. ریختن مقداری روغن خوراکی یا طعم دهنده در حین خرد کردن، سبب حصول به نتایج بهتر می‌شود.

نکته: لطفاً دستگاه را در صورت کاهش سرعت چرخش به دلیل زیاد بودن مقدار گوشت یا پیچیده شدن غضروف روی تیغه، خاموش کنید. دوشاخه را از پریز برق

بکشید و مقدار اضافی گوشت را بردارید.

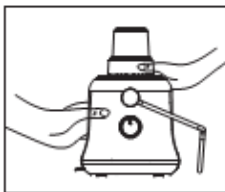


آسیاب کردن

۱. لطفاً در ظرف آسیاب تنها مواد غذایی خشک بریزید تا آنها را آسیاب نموده و به پودر تبدیل کند. در طول استفاده، هر بار ۱۵۰ گرم از مواد غذایی را در ظرف آسیاب بریزید، درپوش را روی ظرف آسیاب قرار دهید، و آن را با چرخاندن در جهت عقربه‌های ساعت، ببندید. بخش‌های آسیاب را مطابق با موقعیت مشخص شده در نمودار روی بخش موتوری اصلی نصب کنید و با چرخاندن در جهت عقربه‌های ساعت، ببندید. ظرف آسیاب را با دست محکم فشار دهید، و سپس، کلید را برای شروع عملیات آسیاب کردن فشار دهید.

۲. افزودن یک قاشق شکر درون ظرف آسیاب در هنگام آسیاب کردن کنجد، گردو و سایر دانه‌های روغنی، سبب حصول به نتیجه بهتری می‌شود.

نکته: در صورت توقف آسیاب، یعنی زمانی که تیغه با غذا تماس پیدا نمی‌کند، فوراً دستگاه را خاموش کنید، دوشاخه را از پریز برق بکشید. غذا را به آرامی مخلوط کنید و سپس مجدداً دکمه دستگاه را برای آسیاب کردن فشار دهید.



مدت زمان عملکرد دستگاه

دستگاه مجهز به کلیدهای دکمه‌ای با درجات O, I, II و P می‌باشد (O برای توقف عملیات، I برای انجام عملیات با درجه ضعیف، II برای انجام عملیات با درجه قوی و P برای خرد کردن به ذرات بسیار ریز). برای عملیاتی همچون خرد کردن، برش دادن و آسیاب کردن، باید درجه II و P را انتخاب کنید، و هر بار دستگاه را به مدت ۱۰ ثانیه روشن و ۵ ثانیه متوقف کنید. پس از هر بار استفاده ۱ دقیقه‌ای، ۱ دقیقه توقف کنید، و سپس دوباره آن را روشن کنید. برای مخلوط کردن سبزیجات، میوه، شیر سویا، درجه II و P را انتخاب کنید، برای هم زدن تخم‌مرغ، درجه I را انتخاب کنید. برای آبمیوه‌گیری، درجه P را انتخاب کنید، زمان عملکرد دستگاه هم ۱ دقیقه کار، و سپس، ۱ دقیقه استراحت خواهد بود، و مجدداً می‌توانید از آن استفاده کنید. پس از سه بار انجام عملیات فوق، باید به مدت ۱۵ دقیقه دستگاه را خاموش کنید تا موتور خنک شود، که بدین ترتیب بر عمر مفید دستگاه افزوده می‌شود و کارایی دستگاه بالا می‌رود.

نکات احتیاطی

۱. دستگاه برای استفاده توسط افراد دچار معلولیت و ناتوانی جسمی و ذهنی یا ناتوان (از جمله کودکان) طراحی و تولید نشده است، مگر این که تحت نظارت یا با کمک شخصی با آن کار کنند که مسئولیت امنیت و نگهداری آنها را بر عهده دارد. همواره مراقب کودکان باشید که با آن بازی نکنند.
۲. لطفاً دستگاه را پیش از استفاده، روی یک میز یا سطح ثابت و هموار قرار دهید، و طبق روش‌های فوق عمل کنید.
۳. لطفاً توری آبگیری و روتور را پیش از آب‌گیری، در موقعیت صحیح قرار دهید و

دقت کنید که هیچ تماس سختی بین توری آب‌گیری و پوشش شفاف وجود نداشته باشد. پوشش شفاف را بر روی آن قرار دهید، دسته را محکم ببندید، سپس دستگاه را روشن کنید.

۴. قبل از استفاده، موتور در مرحله راه‌اندازی کار خواهد کرد و ممکن است بوی خاص به مشام برسد و یا جرقه کوچکی مشاهده شود، که جای نگرانی نیست و طبیعی است، و چند دقیقه پس از شروع کار موتور، پدیده فوق مشاهده نخواهد شد.

۵. در حین آب‌گیری، مراقب باشید ظرف جمع‌آوری آب و تفاله خیلی پر و سرریز نشوند، لطفاً در صورت پر بودن هر یک از آنها، دوشاخه را از پریز برق بکشید. ظرف مربوطه را خالی و تمیز کنید، سپس دوباره در جای خود قرار دهید و از دستگاه استفاده کنید.

۶. هرگز در حین استفاده، درب ظرف را باز نکنید. در صورت روشن بودن دستگاه، از وارد کردن دست یا هر شیء به درون ظرف مخلوط کن یا ورودی مواد غذایی برای ممانعت از بروز هر گونه خطر و آسیب دیدن کاربر یا دستگاه خودداری کنید.

۷. دستگاه به منظور افزایش طول عمر مفید، مجهز به تراشه حفاظت در برابر گرمای بیش از حد موتور است. دستگاه در صورت عملکرد موتور برای مدت طولانی یا وجود بار بیش از حد، و افزایش دمای موتور بیش از حد مجاز، به طور خودکار خاموش می‌شود. پس از خاموش شدن دستگاه، حتماً دوشاخه را از پریز برق بکشید، منتظر بمانید تا موتور خنک شود (حدود ۳۰ دقیقه)، و سپس می‌توانید از آن استفاده کنید.

۸. از ضدعفونی کردن اتصالات در دستگاه ضدعفونی با دمای بالا یا بخار داغ و

جوشاندن برای ضدعفونی خودداری کنید.

۹. لطفاً از رها کردن دستگاه در حال کار خودداری کنید و هرگز به کودکان اجازه ندهید که با دستگاه کار کنند.

۱۰. از روشن کردن دستگاه بدون بار و خالی یا با بار بیش از حد مجاز در هنگام کار در موقعیت مخلوط کردن، چرخ کردن یا آسیاب کردن کار، خودداری کنید.

۱۱. پس از اتمام کار دستگاه، تا زمان نکشیدن دوشاخه از پریز برق، هیچ گاه اقدام به خالی کردن مواد غذایی نکنید.

۱۲. تیغه‌ها بسیار تیز هستند، برای جلوگیری از بروز هر گونه خطری در هنگام تمیز کردن تیغه، می‌توانید آنها را برای شستشو تنها زیر شیر آب بگیرید و نیازی به لمس آنها با دست نیست.

۱۳. از کاربرد دستگاه برای سایر اهداف و فراتر از اهداف مقرر خودداری فرمایید.

۱۴. در صورت مشاهده خرابی سیم برق، لطفاً برای جلوگیری از بروز هر گونه خطری، تعویض آن را به سازنده یا بخش خدمات یا تکنسین حرفه‌ای بسپارید. در صورت بروز مشکل، اقدام به باز کردن دستگاه نکنید، و با بخش تعمیر و نگهداری یا بخش خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

نحوه نگهداری و تمیز کردن

۱. دستگاه اغلب مورد استفاده قرار می‌گیرد و موتور باید خشک و تمیز نگه داشته شود.

۲. در صورت عدم استفاده طولانی مدت از دستگاه، لطفاً آن را در مکانی خشک و دارای تهویه مناسب نگهداری کنید تا از رسیدن رطوبت به بخش موتور و کپک زدن آن جلوگیری شود.

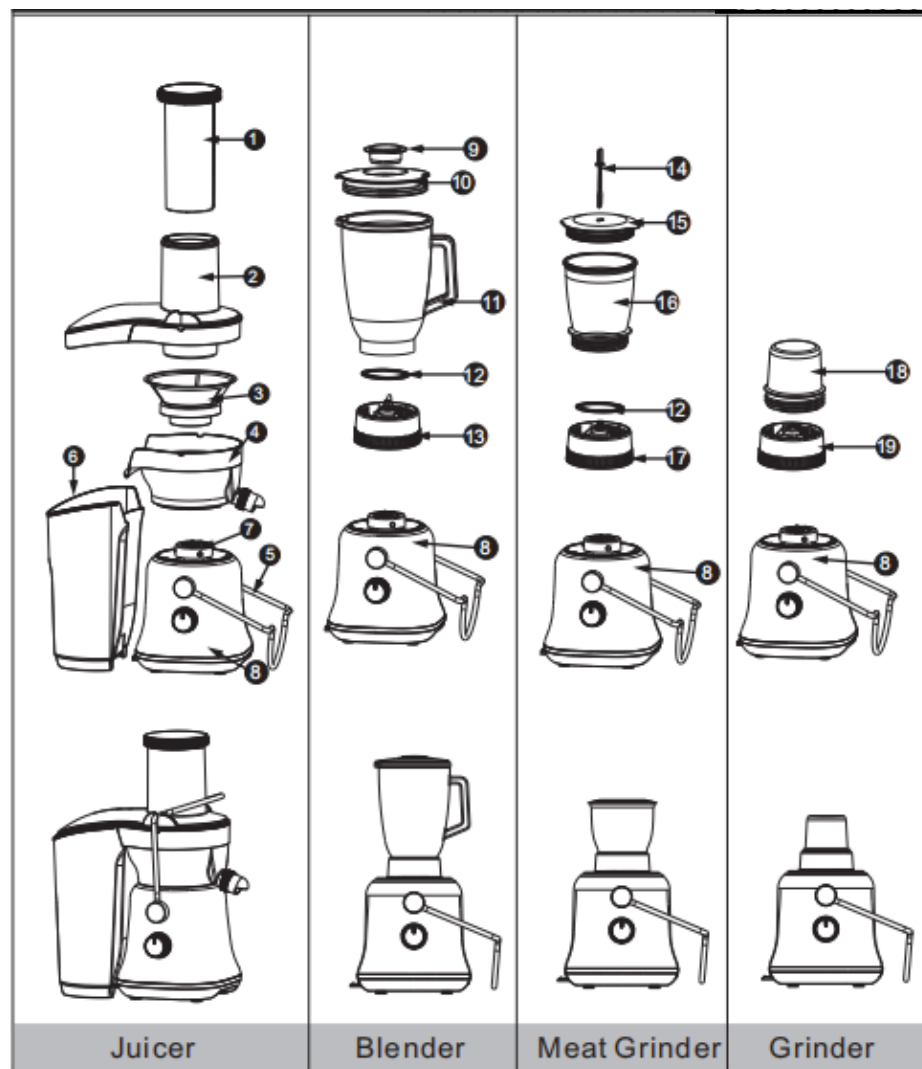
۳. از شستشوی بخش موتوری و اصلی خودداری کنید. برای تمیز کردن بدنه موتوری، تنها از پارچه مرطوب استفاده کنید. سایر اجزاء مستقیماً با آب شسته می شوند، همانند میله فشاری، درپوش، محل قرارگیری تیغه میانی، ظرف جمع آوری تفاله، درپوش نازل آبمیوه.

۴. هر بار، باقیمانده مواد غذایی را با کاردک از ظرف مخلوط کن، خرد کردن و آسیاب جدا کنید، و ماهی یکبار کمی روغن خوراکی را درون محور خردکن و یاتاقان بریزید تا از روانکاری اطمینان حاصل شود.

۵. برای تمیز کردن ظرف مخلوط کن، می توانید مقداری آب گرم و مواد شوینده درون آن بریزید و مجدداً آن را روی بخش موتوری و اصلی نصب کنید، درپوش را قرار دهید، و کلید را فشار دهید تا آب و ماده شوینده به مدت ۳۰ ثانیه مخلوط شوند، سپس ظرف را درآورید و با آب تمیز شستشو دهید.

Please read all instructions carefully before using

Diagram of name and position of main components



1. Pushing bar 2.Transparent cover 3. Juicing net 4. Middle ring 5. Handle 6. Residue barre

7. Rotor 8. Main machine 9. Top cover 10. Mixing cup cover 11. Mixing cup

8. 12. Sealing ring 13. Mixing cutter seat 14. Scraper 15. Mincing cup cover

9. 16. Mincing cup 17. Mincing cutter seat 18. Grinding cup 19. Grinding cutter seat

Performances

1.This machine serves the functions of juicing, meat mincing, grinding, mixing water-ice making and others, enriching your life, selected at will.2.Design is fine, simple, and beautiful, with combined structure, easy to operate and clean.

3.High speed electric motor with overheating protection is adopted, high efficiency time saving, energy saving, high service life of the motor.4.Safety lock unit for switching is specially designed, in order to make sure safety and reliability in use.

Attention before using

1.This machine is set with safety unit, when the handle does not fasten the cover or the cutter seat is not fastened, the motor cannot turn, so as to ensure safety for the user.

2.When disassembling or assembling the juicer, press the upper of feed port of the cover with your hand, then force the handle to slide in or out of cover slot

3.When disassembling juicing net, first remove the cover and residue barrel, then turn the middle ring up to 30 degrees by holding juicing nozzle with your hand.and take up, the juicing net will automatically leave the rotor.

4. In order to avoid damage, before using, first check power supply for compliance with rated voltage.
5. Clean all parts able to disassemble (refer to the section of "maintenance and cleaning").
6. When assembling, please carefully read the diagram of "name and position of main components".
7. Please carefully read the "attentions" before using.

Juicing

1. Before using, please confirm the button switch of the main machine in stop state, in this way, in case assembly is not completed, starting the main machine can be avoided, so unnecessary damage for persons or property avoided.
2. 2. Before juicing, first confirm juicing net and rotor clutched in position, and no hard contact between juicing net cutter and transparent cover. Put the transparent cover on, put the handle into the cover slot, then turn on the machine.
3. For using, assemble according to the diagram of "name and position of main components". Turn on power supply, press switch to let the machine run no-load for 5 sec. Put prepared vegetable or fruit into feed port of the juicer, press with the pushing bar, evenly, hard and slowly, juice of the vegetable or fruit can be found, original, fresh, good for health.
4. 4. For the juicer with large diameter, entire apple or pear can be put in for juicing no cutting apart needed, easy and quick. Note: when pressing food with the pushing bar, force shall be even or indirect, pressing force

shall not be more than 1 kg, no too sudden force, otherwise, juicing effect will be reduced.



Mixing

1. First check the position switch in stop state (the switch shall be in stop position)

2. Put sealing ring into cutter seat slot, screw and fasten mixing cup into cutter seat (clockwise for fastening, and counterclockwise for loosening), put the mixing cup cover and the feed cover on.

3. Clockwise screw the cutter seat into the main machine with your hand (counterclockwise for loosening), no holding the cup with your hand for disassembling otherwise, the cup will leave the cutter seat make food in the cup leak out.



EGG MIXING

Put egg without eggshell into the mixing cup, pour appropriate cool boiled water, add some flour. Put and fasten the cover, press the button of weak grading for 1 min.

Vegetable or fruit mixing

For vegetable or fruit to be mixed, after peeling or shelling, and pitting, cut it into blocks or sections, every time put 250g to 350g pour appropriate cool boiled water, perform assembly according to assembling for use, turn on for mixing.

Meat mincing

1. Screw mincing cup into cutter seat (clockwise).
2. For meat to be processed, remove tendon, bones and skin, and wash cleanly, cut into small pieces of 2 centimeter squares, every time put 200g into the mincing cup, put the cup cover on the mincing cup, mount them on the main machine according to the position shown in the diagram, turn clockwise, press tight the mincing cup with your hand, turn on the button switch for mincing.
3. During mincing, pouring some edible oil or flavoring will produce better results.

Note: If rotating speed slows down abruptly due to too much meat quantity or tendon entangling blade, please turn down the machine, cut off power supply, and adjust meat quantity or remove tendon.



Operating time

This machine is designed with button switches of O grading, I grading, II grading and P inching (O for stop, I for weak grading, II for strong grading, and P for inching). For mincing, cutting up and grinding, select inching and strong grading, for operating time, take the principle of running for 10s and stopping for 5s, after using for 1min, stop for 1min, then use again. For mixing vegetable, fruit, soy milk, select inching or strong grading, for mixing egg, select weak grading. For juicing, select strong grading, for operating time, after operating for 1min, stop for 1min, then use again. After the above operation is performed for three times, stop for 15 min, do not operate until the motor is cooled, in this way service life of this machine will be prolonged, the machine will serve you more efficiently.

ATTENTIONS

1. This machine is unavailable for the weakness, unresponsive or psychopathic person (including children), unless under the direction or

help from the person who have the responsibility for security. Children should be overseen, so it can be testified that they are not playing with it.

2. Before using, put this machine on a stable and even table board, operate according to the above methods.

3. Before juicing, first confirm juicing net and rotor clutched in position, and no hard contact between juicing net cutter and transparent cover. Put the transparent cover on, fasten tight the handle, then turn on the machine.

4. Before being used, the motor works in running-in phase, there may be slight peculiar smell and spark, this is normal, after the motor works for some period the above phenomenon will disappear

5. During juicing, make sure there is not too full juice and residue in the middle seat and residue cup, if too full, please cut off power supply, clean up, then use again.

6. During using, do not open the cup cover. In case power supply is on, do not put hand or any ware into the mixing cup or feed port, otherwise, harmful accident may occur or this machine may be damaged.

7. In order to prolong service life of this machine, over-temperature protective device is mounted in the motor. If the motor works for a long time or overloaded, when over warning temperature, power supply will automatically cut off. After the motor stops, pull out plug of power supply, wait for the motor to cool (about for 30 min), use again.

8. All fittings are strictly prohibited from disinfecting in high temperature disinfection cabinet or steaming and boiling for disinfection.

9. During operating, please do not leave, never let children operate this machine.

10. When this machine works in mixing, mincing or grinding conditions, no-loaded or over loaded work is strictly prohibited.

11. After operation, do not pour the food out until pull out the plug of power supply.

12. Cutters are very sharp, in order to avoid danger, when cleaning a cutter, please put the cutter under water tap for washing, do not wash it with hand.

13. This machine must not be used for others beyond regulated purposes.

14. In case of damaged power supply cord, in order to avoid danger, replacement must be performed by the manufacturer or its service department or similar professional persons. In case of fault, do not disassemble the machine by yourself, please contact our maintenance department or our after service department.

Maintenance and cleaning

1. This machine shall be often used, so as to keep the motor dry and clean.

2. If not using for a long time, please store this machine at a dry and well-ventilated place so as to prevent the motor from being damped and going moldy.

3. No washing the main machine. When cleaning, only wipe with wet cloth. Other components may be washed directly with water, such as pushing bar, cover, middle seat, residue cup, juice nozzle cover.

4. Every month, remove the cutter rest of mixing cup, mincing cup and grinding cup, drop a little edible oil into the cutter shaft and bearing in order to ensure lubrication.

5. For cleaning the mixing cup, fill some warm water and ware detergent, mount on the main machine, put the cover on, press the switch to mix for 30s, then wash clean with water.



QUALITY EXPERIENCE



Juicer & Blender
Model: NL-2930BS

فارسی ☐
English ☐